



Programación

Conversación ‘Primeros pasos para la creación de un vocabulario de la edición nacional colombiana’

The poster features a dark green background with white and yellow text. On the right side, there is a photograph of a wooden bookshelf filled with various books. The text on the poster includes the following information:

- Logos for COLOMBIA POTENCIA DE LA VIDA, Observatorio Editorial Colombiano, and Culturas.
- Text: "El Observatorio Editorial Colombiano del Instituto Caro y Cuervo, en alianza con la Cámara Colombiana de la Edición Independiente y con el apoyo del Ministerio de Culturas invitan a la conversación".
- Event title: "Primeros pasos para la creación de un vocabulario de la edición nacional colombiana".
- Date and time: "Miércoles, 11 de octubre de 2023, 4:00 p. m. a 6:00 p. m.".
- Platform information: "LIVE @InstitutoCaroyCuervoColombia", "zoom *Inscripción previa", and "YouTube CaroyCuervoTV".
- Logos for Observatorio Editorial Colombiano and Cámara Colombiana de la Edición Independiente.

Fecha: miércoles 11 de octubre de 2023.

Hora: 4:00 a 6:00 p.m.

Lugar: transmisión en vivo a través de la [cuenta de Facebook](#) y el [canal de YouTube](#) del Instituto Caro y Cuervo.

Presentación del evento

El Observatorio Editorial Colombiano del Instituto Caro y Cuervo organiza, en alianza con la Cámara Colombiana de la Edición Independiente y con el apoyo del Ministerio de Culturas, la conversación ‘Primeros pasos para la creación de un vocabulario de la edición nacional colombiana’, la cual busca iniciar la identificación de lineamientos, estándares, software, experiencias y usos prácticos de los vocabularios para mejorar la promoción, la circulación y la comercialización de libros a través de Internet. Se espera crear un espacio de diálogo, intercambio de conceptos, necesidades y experiencias que contribuya con la creación de un lenguaje común para las prácticas del sector editorial independiente del país que mejore la producción, la normalización, el acceso y la interoperabilidad de los metadatos de los libros editados y publicados en Colombia.

Para fortalecer la promoción, la circulación y la comercialización de libros a través de Internet se requiere de un vocabulario que identifique estructuras conceptuales, técnicas y prácticas editoriales, por lo tanto, una de las posibilidades para describir, comprender y fortalecer el conocimiento del sector editorial colombiano es a partir de una exploración conceptual que facilite identificar y establecer su terminología tanto lingüística como práctica. Tal acción básica

Observatorio Editorial Colombiano
Instituto Caro y Cuervo
oec@caroycuervo.gov.co
<https://oec.caroycuervo.gov.co>
Calle 10 # 4-69, Bogotá



permitirá abordar la materia, interpretar lo acontecido en su contexto y aportará una perspectiva más amplia. Al respecto, Koselleck afirma que “no hay experiencias sin conceptos y no hay conceptos sin experiencias”¹, lo que justifica la posibilidad de indagar sobre la necesidad de un vocabulario como uno de los principales instrumentos.

La construcción de un vocabulario debe ser un proceso colaborativo y dinámico, caracterizado además por una gran necesidad de respuesta a nuevos términos y fenómenos sociales. Los conceptos estables han de convivir con otros que surgen al calor de los acontecimientos.

La construcción de un vocabulario requiere de lineamientos, estándares y una metodología que contemple aspectos de recolección y selección terminológica y creación de relaciones. Estas tareas demandan una comprensión clara del dominio de conocimiento abordado.

Con la participación de diferentes actores del sector editorial, bibliotecas y expertos en la construcción de vocabularios, se busca compartir ideas y experiencias que permitan responder preguntas como ¿qué lineamientos, estándares, software y procedimientos son los más adecuados para recopilar, seleccionar y sistematizar la terminología de la edición nacional colombiana? Y, sobre todo, ¿cómo hacerlo para que el proyecto sea viable, sostenible y escalable en el tiempo?

Público objetivo

Editores, librerías, distribuidores y demás interesados en la edición, la promoción, la circulación y la comercialización de libros.

Programación

Hora	Minutos	Tema	Intervención
4:00-4:05	5	Bienvenida	OEC ICC Observatorio Editorial Colombiano Pablo Estrada CCEI Cámara Colombiana de la Edición Independiente Ana Cecilia Calle
4:05-4:20	15	Primeros pasos. Tesoro de literatura infantil y juvenil	CCEI Cámara Colombiana de la Edición Independiente Felipe González Editorial Rey Naranjo Carolina Rey Siglo del Hombre Editores Emilia Miranda

¹ Koselleck, R. (2012). *Historias de conceptos: Estudios sobre semántica y pragmática del lenguaje político y social*. Trotta.



4:20-4:30	10	Importancia y uso de los vocabularios en la edición y publicación de libros en Colombia	OEC ICC Observatorio Editorial Colombiano Wilson Colmenares
4:30-4:35	5	Sondeo de opinión 1. ¿Son necesarios los vocabularios para fortalecer?	Audiencia
4:35-5:05	30	Enfoques, lineamientos, estándares y software para la creación de vocabularios	Martha Muñoz Fundación Conector
5:05-5:20	15	Esquema internacional de clasificación temática Thema	Cerlalc Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe José Diego González Mendoza
5:20-5:30	10	Vocabularios: promoción y circulación de los libros publicados en Colombia	Biblioteca Nacional de Colombia Pedro Velandia Piedrahita
5:30-5:45	15	Mesa de autoridades de la Biblioteca Luis Ángel Arango	BLAA Banco de la República de Colombia Diana Lorena Roza Torres
5:45-5:50	5	Sondeo de opinión 2. ¿Qué sugerencias tiene para que el vocabulario de la edición nacional colombiana sea viable, sostenible y escalable en el tiempo?	Audiencia
5:50-6:00	15	Preguntas y comentarios	Audiencia